

4-PGM Genişletme Modülü (PGM4) V3.0



Kullanım Kilavuzu

P R D O X
SECURITY SYSTEMS
PARADOX.COM
Printed in Canada - 07/2008

Turkce

V3.0 Ile Gelen Yenilikler

- PGM4 artık WinLoad yazılımı (V4.4 ve üstü) kullanılarak yerinde yükseltilebilir.
- PGM4 artık Magellan, Spectra SP ve Esprit E55 panelleri ile uyumludur

Giris

PGM4 genişletme modülü (önceki APR3-PGM4) Digiplex, Spectra Esprit E55 veya MG/SP sistemleri için 4 programlanabilir çıkış sağlar. PGM4 bağlandığı sistemi otomatik olarak algılar ve dahili haberleşme parametrelerini buna göre ayarlar.

Uyumluluk

Kontrol Panelleri	
Digiplex:	DGP-848 ve NE96 (tüm versiyonlar)
EVO:	EVO96, EVO48, EVO192 (tüm versiyonlar)
MG/SP:	MG5000, MG5050 SP5500, SP6000, SP7000 (V3.0 veya üstü)
E-Series:	Esprit E55 (V2.0 veya üstü)
Spectra:	1759MG, 1728, 1738 (V2.0 veya üstü)
Yazılım	
WinLoad:	(V4.4 veya üstü)

Kurulum

Modülde RED BLK GRN YEL olarak etiketlenmiş dört terminali kontrol panelinin dört telli combus'ında karşılık gelen terminallere bağlantı çiziminde gösterildiği gibi bağlayınız (bkz. Sekil 1).

Programlama Yöntemi

PGM4 WinLoad yazılımının yanında keypad kullanılarak da programlanabilir

Programlama Moduna Giriş

Digiplex EVO	<ol style="list-style-type: none"> [0] tusuna basılı tutunuz ve [MONTAJCI KODUNU] giriniz. Modül programlama moduna giriniz (EVO / NE = [4003], DGP-848 = [953]). PGM4'un kartının üzerindeki cikartmada bulunan 8-haneli [SERI NUMARASINI] giriniz. Programlamak istediğiniz 3-haneli [KESİMİ] giriniz. İstenilen seçenekleri Acin/Kapatin veya gerekli veriyi girin.
Diğer Uyumlu Paneller	Panelin Programlama Kilavuzundaki Programlanabilir Çıkış Programlaması kesimine bakınız.

Firmware Yükseltme

PGM4'un firmware'i WinLoad aracılığı ile bir CONV4USB RS-485/RS-232 donusturucu (bir Seri bağlantı ile) veya bir 307USB doğrudan bağlantı arayuzu kullanılarak yükseltilebilir. Sitemizde: paradox.com > Software > WinLoad > Firmware Yükseltme talimatları kesimine bakınız.

MG/SP, Spectra ve Esprit E55 ile Programlama

PGM'leri bir MG/SP, E55 veya Spectra sisteminden programlamak için panelin Programlama kilavuzundaki programlanabilir çıkış programlaması kesimine bakınız.

Digiplex ile Programlama

Kesim	Ozellik																																																																																														
	<p>PGM Çıkış Tipi</p> <p>0/0/0 = Düzeli</p> <p>0/0/1 to 2/5/4 = Darbeli x 80ms örn. 0/2/5/ = AÇIK 2 saniye - KAPALI 2 saniye</p> <p>2/5/5 = Darbeli Yangin:</p>																																																																																														
[191] = PGM1	/ / / (000 - 255)																																																																																														
[192] = PGM2	/ / / (000 - 255)																																																																																														
[193] = PGM3	/ / / (000 - 255)																																																																																														
[194] = PGM4	/ / / (000 - 255)																																																																																														
	<p>PGM Seçenekleri</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>[1]</th> <th>[3]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[1] PGM deaktivasyonu</td> <td>KAP KAP Deaktivasyon Olayı</td> </tr> <tr> <td>[2] PGM temel zamanı</td> <td>KAP ACK Deaktivasyon Olayı</td> </tr> <tr> <td>KPL= sayac saniye cinsinden</td> <td>ACK ACK PGM Sayacı</td> </tr> <tr> <td>ACK = sayac dakika cinsinden</td> <td>ACK ACK PGM Sayacı veya Deaktivasyon Olayı</td> </tr> <tr> <td>[3] Esnek PGM dektivasyonu</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sagdaki tabloya bakınız</td> <td></td> </tr> <tr> <td>[4] PGM baslangic durumu</td> <td></td> </tr> <tr> <td>KPL= normal olarak acik</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ACK= normal olarak kapali</td> <td></td> </tr> <tr> <td>[119] = PGM1</td> <td>[5] Etkinleştirme olayında sayacı sıfırla</td> </tr> <tr> <td>[129] = PGM2</td> <td>KPL = sıfırlama</td> </tr> <tr> <td>[139] = PGM3</td> <td>ACK = sıfırla</td> </tr> <tr> <td>[149] = PGM4</td> <td>[6]'dan [8]'e N/A</td> </tr> </tbody> </table> <p>PGM Sayacı</p> <p>001 ve 255 arasında 3 haneli bir ondalık değer giriniz. Değerin saniye veya dakika cinsinden olmasını belirlemek için yukarıdaki PGM seçeneklerinde <i>PGM Temel Zamanına</i> bakınız.</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>[118]</td> <td>PGM1</td> <td>/ / /</td> <td>(000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[128]</td> <td>PGM2</td> <td>/ / /</td> <td>(000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[138]</td> <td>PGM3</td> <td>/ / /</td> <td>(000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[148]</td> <td>PGM4</td> <td>/ / /</td> <td>(000 - 255)</td> </tr> </tbody> </table> <p>PGM Etkinleştirme Olayı</p> <p>PGM etkinleştirme olayını programlamak için <i>Modül Programlama Kilavuzundaki</i> Ek 1 PGM Programlaması Tablosunu kullanınız.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Olay Grubu</th> <th>Ozellik Grubu</th> <th>Baslangic#</th> <th>Son #</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[110] - [113]</td> <td>PGM1</td> <td>[110]</td> <td>[111]</td> <td>[112]</td> </tr> <tr> <td>[120] - [123]</td> <td>PGM2</td> <td>[120]</td> <td>[121]</td> <td>[122]</td> </tr> <tr> <td>[130] - [133]</td> <td>PGM3</td> <td>[130]</td> <td>[131]</td> <td>[132]</td> </tr> <tr> <td>[140] - [143]</td> <td>PGM4</td> <td>[140]</td> <td>[141]</td> <td>[142]</td> </tr> </tbody> </table> <p>PGM Deaktivasyon Olayı</p> <p>PGM Deaktivasyon Olayını programlamak için <i>Modül Programlama Kilavuzu</i> Ek 1'deki PGM Programlama Tablosunu kullanınız. Eger temel zaman seçeneği PGM deaktivasyon olayını takip etmesi için ayarlanmısa PGM programlanan deaktivasyon olayı olduğu zaman normal durumuna döner</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Olay Grubu</th> <th>Ozellik Grubu</th> <th>Baslangic#</th> <th>Son #</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[114] - [117]</td> <td>PGM1</td> <td>[114]</td> <td>[115]</td> <td>[116]</td> </tr> <tr> <td>[124] - [127]</td> <td>PGM2</td> <td>[124]</td> <td>[125]</td> <td>[126]</td> </tr> <tr> <td>[134] - [137]</td> <td>PGM3</td> <td>[134]</td> <td>[135]</td> <td>[136]</td> </tr> <tr> <td>[144] - [147]</td> <td>PGM4</td> <td>[144]</td> <td>[145]</td> <td>[146]</td> </tr> </tbody> </table> <p>[100] = TUMU [101] = PGM1 [102] = PGM2 [103] = PGM3 [104] = PGM4</p> <p>PGM Test Modu</p> <p>PGM'ler düzgün çalışmayı doğrulamak için 8 saniye boyunca etkinleştirilir.</p>	[1]	[3]	[1] PGM deaktivasyonu	KAP KAP Deaktivasyon Olayı	[2] PGM temel zamanı	KAP ACK Deaktivasyon Olayı	KPL= sayac saniye cinsinden	ACK ACK PGM Sayacı	ACK = sayac dakika cinsinden	ACK ACK PGM Sayacı veya Deaktivasyon Olayı	[3] Esnek PGM dektivasyonu		Sagdaki tabloya bakınız		[4] PGM baslangic durumu		KPL= normal olarak acik		ACK= normal olarak kapali		[119] = PGM1	[5] Etkinleştirme olayında sayacı sıfırla	[129] = PGM2	KPL = sıfırlama	[139] = PGM3	ACK = sıfırla	[149] = PGM4	[6]'dan [8]'e N/A	[118]	PGM1	/ / /	(000 - 255)	[128]	PGM2	/ / /	(000 - 255)	[138]	PGM3	/ / /	(000 - 255)	[148]	PGM4	/ / /	(000 - 255)		Olay Grubu	Ozellik Grubu	Baslangic#	Son #	[110] - [113]	PGM1	[110]	[111]	[112]	[120] - [123]	PGM2	[120]	[121]	[122]	[130] - [133]	PGM3	[130]	[131]	[132]	[140] - [143]	PGM4	[140]	[141]	[142]		Olay Grubu	Ozellik Grubu	Baslangic#	Son #	[114] - [117]	PGM1	[114]	[115]	[116]	[124] - [127]	PGM2	[124]	[125]	[126]	[134] - [137]	PGM3	[134]	[135]	[136]	[144] - [147]	PGM4	[144]	[145]	[146]
[1]	[3]																																																																																														
[1] PGM deaktivasyonu	KAP KAP Deaktivasyon Olayı																																																																																														
[2] PGM temel zamanı	KAP ACK Deaktivasyon Olayı																																																																																														
KPL= sayac saniye cinsinden	ACK ACK PGM Sayacı																																																																																														
ACK = sayac dakika cinsinden	ACK ACK PGM Sayacı veya Deaktivasyon Olayı																																																																																														
[3] Esnek PGM dektivasyonu																																																																																															
Sagdaki tabloya bakınız																																																																																															
[4] PGM baslangic durumu																																																																																															
KPL= normal olarak acik																																																																																															
ACK= normal olarak kapali																																																																																															
[119] = PGM1	[5] Etkinleştirme olayında sayacı sıfırla																																																																																														
[129] = PGM2	KPL = sıfırlama																																																																																														
[139] = PGM3	ACK = sıfırla																																																																																														
[149] = PGM4	[6]'dan [8]'e N/A																																																																																														
[118]	PGM1	/ / /	(000 - 255)																																																																																												
[128]	PGM2	/ / /	(000 - 255)																																																																																												
[138]	PGM3	/ / /	(000 - 255)																																																																																												
[148]	PGM4	/ / /	(000 - 255)																																																																																												
	Olay Grubu	Ozellik Grubu	Baslangic#	Son #																																																																																											
[110] - [113]	PGM1	[110]	[111]	[112]																																																																																											
[120] - [123]	PGM2	[120]	[121]	[122]																																																																																											
[130] - [133]	PGM3	[130]	[131]	[132]																																																																																											
[140] - [143]	PGM4	[140]	[141]	[142]																																																																																											
	Olay Grubu	Ozellik Grubu	Baslangic#	Son #																																																																																											
[114] - [117]	PGM1	[114]	[115]	[116]																																																																																											
[124] - [127]	PGM2	[124]	[125]	[126]																																																																																											
[134] - [137]	PGM3	[134]	[135]	[136]																																																																																											
[144] - [147]	PGM4	[144]	[145]	[146]																																																																																											

Español

Novedades de la Versión 3.0

- El PGM4 puede ser ahora actualizado localmente mediante el software WinLoad (versión 4.4 y posteriores)
- El PGM4 es compatible ahora con las centrales Magellan, Spectra SP y Esprit E55

Introducción

El módulo de expansión PGM4 (antes APR3-PGM4) provee 4 salidas programables a los sistemas Digiplex, Spectra, Esprit E55 o MG/SP. El PGM4 detecta automáticamente el sistema al cual está conectado y ajusta sus parámetros internos de comunicación en consecuencia.

Compatibilidad

Centrales

Digiplex:	DGP-848 y NE96 (todas las versiones)
EVO:	EVO96, EVO48, EVO192 (todas las versiones)
MG/SP:	MG5000, MG5050 SP5500, SP6000, SP7000 (V3.0 o posterior)
Serie-E:	Esprit E55 (V2.0 o posterior)
Spectra:	1759MG, 1728, 1738 (V2.0 o posterior)
Software	
WinLoad:	(V4.4 o posterior)

Instalación

Conectar los cuatro terminales del módulo etiquetados RED (rojo) BLK (negro) GRN (verde) y YEL (amarillo) a los terminales correspondientes en el combus de cuatro cables de la central como se muestra en el diagrama de conexión (ver la Figura 1).

Método de Programación

El PGM4 puede ser programado mediante el teclado así como con el software WinLoad.

Acceder al Modo de Programación

Digiplex EVO	<ol style="list-style-type: none"> Mantener la tecla [0] y entrar el [CÓDIGO DE INSTALADOR]. Entrar al modo de programación de módulo (EVO / NE = [4003], DGP-848 = [953]). Ingresar los 8 dígitos del [NÚMERO DE SERIE] del PGM4 que se encuentra en el adhesivo de la placa de circuito impreso. Ingresar los 3 dígitos de la [SECCIÓN] que se desea programar. Activar (On) / Desactivar (Off) la opción deseada o ingresar los datos requeridos.
Otras Centrales Compatibles	Ver la información acerca de la Programación de Salidas Programables en la Guía de Programación de la central.

Actualización del Firmware

El firmware del PGM4 puede ser actualizado mediante WinLoad usando un convertidor CONV4USB RS-485/RS-232 (con una conexión en serie) o una Interfaz de Conexión Directa 307USB. Ver las instrucciones de actualización del firmware que se encuentran en: (paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions (instrucciones de actualización del firmware – sólo en inglés)

Programación con MG/SP, Spectra y Esprit E55

Para programar PGMs en un sistema MG/SP, E55 o Spectra, ver la información acerca de la programación de salidas programables en la Guía de Programación de la central.

Programación con Digiplex

Sección	Característica																																																																																																
	<p>Tipo de Salida PGM</p> <p>0/0/0 = Constante</p> <p>0/0/1 a 2/5/4 = Impulsos x 80ms i.e. 0/2/5/ = Activa 2 seg. - Desactivada 2 seg.</p> <p>2/5/5 = Impulsos en Incendio:</p>																																																																																																
[191] = PGM1	/ / / (000 - 255)																																																																																																
[192] = PGM2	/ / / (000 - 255)																																																																																																
[193] = PGM3	/ / / (000 - 255)																																																																																																
[194] = PGM4	/ / / (000 - 255)																																																																																																
	<p>Opciones de PGM</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>[1]</th> <th>[3]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[1] Desactivación de PGM después de</td> <td>OFF OFF Evento de Desact.</td> </tr> <tr> <td>Ver la tabla a la derecha</td> <td>OFF ON Evento de Desact.</td> </tr> <tr> <td>[2] Base de tiempo de PGM</td> <td>ON OFF Tiempo de PGM</td> </tr> <tr> <td>OFF = tiempo en segs.</td> <td>ON ON Tiempo de PGM ó</td> </tr> <tr> <td>ON = tiempo en minutos</td> <td>Evento de Desact.</td> </tr> <tr> <td>[3] Desactivación flexible de PGM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ver la tabla a la derecha</td> <td></td> </tr> <tr> <td>[4] Estado inicial de PGM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>OFF = normalmente abierta</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ON = normalmente cerrada</td> <td></td> </tr> <tr> <td>[5] Reinicializar tiempo en evento de activación</td> <td></td> </tr> <tr> <td>OFF = no reinicializar</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ON = reinicializar</td> <td></td> </tr> <tr> <td>[6] a [8] N/A</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>Tiempo de PGM</p> <p>Ingresar un valor decimal de tres dígitos entre 001 y 255. Consultar <i>Base de Tiempo de PGM en Opciones de PGM</i> más arriba, para definir el valor en segundos o en minutos.</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>[118]</td> <td>PGM1</td> <td>/ / /</td> <td>(000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[128]</td> <td>PGM2</td> <td>/ / /</td> <td>(000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[138]</td> <td>PGM3</td> <td>/ / /</td> <td>(000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[148]</td> <td>PGM4</td> <td>/ / /</td> <td>(000 - 255)</td> </tr> </tbody> </table> <p>Evento de Activación de PGM</p> <p>Usar la Tabla de Programación de PGM en el Apéndice 1 de la <i>Guía de Programación de Módulos</i> para programar el evento de activación de PGM.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Grupo de Eventos</th> <th>Grupo de Funciones</th> <th># de Inicio</th> <th># de Fin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[110] a [113]</td> <td>PGM1</td> <td>[110]</td> <td>[111]</td> <td>[112]</td> </tr> <tr> <td>[120] a [123]</td> <td>PGM2</td> <td>[120]</td> <td>[121]</td> <td>[122]</td> </tr> <tr> <td>[130] a [133]</td> <td>PGM3</td> <td>[130]</td> <td>[131]</td> <td>[132]</td> </tr> <tr> <td>[140] a [143]</td> <td>PGM4</td> <td>[140]</td> <td>[141]</td> <td>[142]</td> </tr> </tbody> </table> <p>Evento de Desactivación de PGM</p> <p>Usar la Tabla de Programación de PGM en el Apéndice 1 de la <i>Guía de Programación de Módulos</i> para programar el evento de desactivación de PGM.</p> <p>Si la opción de selección de base de tiempo es configurada para seguir el evento de desactivación de PGM, la PGM vuelve a su estado normal cuando ocurre el evento de desactivación programado.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Grupo de Eventos</th> <th>Grupo de Funciones</th> <th># de Inicio</th> <th># de Fin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[114] a [117]</td> <td>PGM1</td> <td>[114]</td> <td>[115]</td> <td>[116]</td> </tr> <tr> <td>[124] a [127]</td> <td>PGM2</td> <td>[124]</td> <td>[125]</td> <td>[126]</td> </tr> <tr> <td>[134] a [137]</td> <td>PGM3</td> <td>[134]</td> <td>[135]</td> <td>[136]</td> </tr> <tr> <td>[144] a [147]</td> <td>PGM4</td> <td>[144]</td> <td>[145]</td> <td>[146]</td> </tr> </tbody> </table> <p>[100] = TODO [101] = PGM1 [102] = PGM2 [103] = PGM3 [104] = PGM4</p> <p>Modo de Prueba de PGM</p> <p>Las PGMs se activan por 8 segundos para verificar el funcionamiento correcto.</p>	[1]	[3]	[1] Desactivación de PGM después de	OFF OFF Evento de Desact.	Ver la tabla a la derecha	OFF ON Evento de Desact.	[2] Base de tiempo de PGM	ON OFF Tiempo de PGM	OFF = tiempo en segs.	ON ON Tiempo de PGM ó	ON = tiempo en minutos	Evento de Desact.	[3] Desactivación flexible de PGM		Ver la tabla a la derecha		[4] Estado inicial de PGM		OFF = normalmente abierta		ON = normalmente cerrada		[5] Reinicializar tiempo en evento de activación		OFF = no reinicializar		ON = reinicializar		[6] a [8] N/A		[118]	PGM1	/ / /	(000 - 255)	[128]	PGM2	/ / /	(000 - 255)	[138]	PGM3	/ / /	(000 - 255)	[148]	PGM4	/ / /	(000 - 255)		Grupo de Eventos	Grupo de Funciones	# de Inicio	# de Fin	[110] a [113]	PGM1	[110]	[111]	[112]	[120] a [123]	PGM2	[120]	[121]	[122]	[130] a [133]	PGM3	[130]	[131]	[132]	[140] a [143]	PGM4	[140]	[141]	[142]		Grupo de Eventos	Grupo de Funciones	# de Inicio	# de Fin	[114] a [117]	PGM1	[114]	[115]	[116]	[124] a [127]	PGM2	[124]	[125]	[126]	[134] a [137]	PGM3	[134]	[135]	[136]	[144] a [147]	PGM4	[144]	[145]	[146]
[1]	[3]																																																																																																
[1] Desactivación de PGM después de	OFF OFF Evento de Desact.																																																																																																
Ver la tabla a la derecha	OFF ON Evento de Desact.																																																																																																
[2] Base de tiempo de PGM	ON OFF Tiempo de PGM																																																																																																
OFF = tiempo en segs.	ON ON Tiempo de PGM ó																																																																																																
ON = tiempo en minutos	Evento de Desact.																																																																																																
[3] Desactivación flexible de PGM																																																																																																	
Ver la tabla a la derecha																																																																																																	
[4] Estado inicial de PGM																																																																																																	
OFF = normalmente abierta																																																																																																	
ON = normalmente cerrada																																																																																																	
[5] Reinicializar tiempo en evento de activación																																																																																																	
OFF = no reinicializar																																																																																																	
ON = reinicializar																																																																																																	
[6] a [8] N/A																																																																																																	
[118]	PGM1	/ / /	(000 - 255)																																																																																														
[128]	PGM2	/ / /	(000 - 255)																																																																																														
[138]	PGM3	/ / /	(000 - 255)																																																																																														
[148]	PGM4	/ / /	(000 - 255)																																																																																														
	Grupo de Eventos	Grupo de Funciones	# de Inicio	# de Fin																																																																																													
[110] a [113]	PGM1	[110]	[111]	[112]																																																																																													
[120] a [123]	PGM2	[120]	[121]	[122]																																																																																													
[130] a [133]	PGM3	[130]	[131]	[132]																																																																																													
[140] a [143]	PGM4	[140]	[141]	[142]																																																																																													
	Grupo de Eventos	Grupo de Funciones	# de Inicio	# de Fin																																																																																													
[114] a [117]	PGM1	[114]	[115]	[116]																																																																																													
[124] a [127]	PGM2	[124]	[125]	[126]																																																																																													
[134] a [137]	PGM3	[134]	[135]	[136]																																																																																													
[144] a [147]	PGM4	[144]	[145]	[146]																																																																																													

Français

Du nouveau avec la V3.0

- Le PGM4 peut maintenant être mis à niveau grâce au logiciel WinLoad (V4.4 et ultérieure).
- Le PGM4 est maintenant compatible avec les panneaux Magellan, Spectra SP et Esprit E55.

Introduction

Le module d'expansion PGM4 (anciennement APR3-PGM4) fournit 4 sorties programmables aux systèmes Digiplex, Spectra, Esprit E55 ou MG/SP. De plus, il détecte automatiquement le système auquel il est rattaché et ajuste ses paramètres en conséquence.

Compatibilité

Panneaux de contrôle

Digiplex :	DGP-848 et NE96 (toutes les versions)
EVO :	EVO96, EVO48, EVO192 (toutes les versions)
MG/SP :	MG5000, MG5050 SP5500, SP6000, SP7000 (V3.0 ou ultérieure)
E-Series :	Esprit E55 (V2.0 ou ultérieure)
Spectra :	1759MG, 1728, 1738 (V2.0 ou ultérieure)
Logiciels	
WinLoad :	(V4.4 ou ultérieure)

Installation

Raccorder les quatre bornes nommées RED BLK GRN YEL du module aux bornes correspondantes sur le combus à 4 fils du panneau de contrôle, tel qu'illustré sur le schéma de connexion (voir Figure 1).

Méthode de programmation

Le PGM4 peut être programmé en utilisant le clavier et le logiciel WinLoad.

Accès au mode de programmation

Digiplex EVO	1. Maintenir la touche [0] enfoncée et saisir le [CODE D'INSTALLATEUR] .
	2. Accéder au mode de programmation (EVO / NE = [4003] , DGP-848 = [953]).
	3. Saisir le [NUMÉRO DE SÉRIE] à 8 chiffres du PGM4 indiqué sur l'autocollant de la carte de circuits imprimés.
	4. Entrer le numéro à 3 chiffres de la [SECTION] à programmer.
	5. Activer/désactiver les options voulues ou entrer les données requises à l'aide du clavier.
Autres panneaux compatibles	Voir les informations sur la programmation des sorties PGM dans le Guide de programmation du panneau .


Mise à niveau du micrologiciel

La mise à niveau du micrologiciel du PGM4 peut être effectuée à l'aide de WinLoad, en utilisant un convertisseur CONV4USB RS-485/RS-232 (avec une connexion en série) ou une interface de liaison directe 307USB. Veuillez vous référer aux instructions sur la mise à niveau du micrologiciel, disponible au : paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions.

Programmation avec MG/SP, Spectra et Esprit E55

Pour programmer des sorties PGM dans un système MG/SP, E55 ou Spectra, voir les informations sur la programmation des sorties PGM dans le Guide de programmation du panneau.

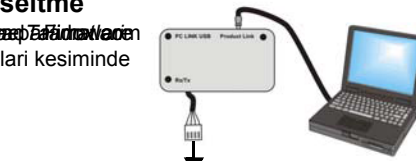
Programmation avec Digiplex

Section	Fonction										
	Type de sortie PGM 0/0/0 = Continue 0/0/1 to 2/5/4 = À impulsions x 80 ms par ex. 0/2/5/ = ACT. 2 sec. - DÉSACT. 2 sec. 2/5/5 = Incendie : On  Off										
[191] = PGM1	000 - 255										
[192] = PGM2	000 - 255										
[193] = PGM3	000 - 255										
[194] = PGM4	000 - 255										
	Options des sorties PGM <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: top;"> <tr> <td>[1]</td> <td>[3]</td> </tr> <tr> <td>DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.</td> <td>DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.</td> </tr> <tr> <td>DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.</td> <td>DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.</td> </tr> <tr> <td>ACT. DÉSACT. Minuteur de PGM</td> <td>ACT. DÉSACT. Minuteur de PGM</td> </tr> <tr> <td>ACT. ACT. Min. de PGM ou Évén. de désact.</td> <td></td> </tr> </table>	[1]	[3]	DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.	DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.	DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.	DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.	ACT. DÉSACT. Minuteur de PGM	ACT. DÉSACT. Minuteur de PGM	ACT. ACT. Min. de PGM ou Évén. de désact.	
[1]	[3]										
DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.	DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.										
DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.	DÉSACT. DÉSACT. Évén. de désact.										
ACT. DÉSACT. Minuteur de PGM	ACT. DÉSACT. Minuteur de PGM										
ACT. ACT. Min. de PGM ou Évén. de désact.											
[119] = PGM1	000 - 255										
[129] = PGM2	000 - 255										
[139] = PGM3	000 - 255										
[149] = PGM4	000 - 255										
	[1] Désactivation de la sortie PGM après Voir tableau de droite [2] Temps de base de la sortie PGM DÉSACT.= minuteur en sec. ACT. = minuteur en min. [3] Désactivation de la sortie PGM flexible Voir tableau de droite [4] État initial de la sortie PGM DÉSACT.= normalement ouverte ACT. = normalement fermée [5] Réinitialisation du minuteur lors d'événement d'activation DÉSACT.= ne pas réinitialiser ACT. = réinitialiser [6] à [8] S.O.										
	Minuteur de sortie PGM Entrer une valeur décimale de 3 chiffres (001 et 255). Pour déterminer si la valeur sera en secondes ou en minutes, veuillez vous référer au <i>Temps de base de la sortie PGM</i> de la rubrique <i>Options des sorties PGM</i> ci-dessus.										
[118]	000 - 255										
[128]	000 - 255										
[138]	000 - 255										
[148]	000 - 255										
	Événement d'activation de sortie PGM Utiliser le Tableau de programmation de sorties PGM de l'Appendice 1 du <i>Guide de programmation du module</i> pour programmer l'événement d'activation de sortie PGM.										
[110] à [113]	[110] [111] [112] [113]										
[120] à [123]	[120] [121] [122] [123]										
[130] à [133]	[130] [131] [132] [133]										
[140] à [143]	[140] [141] [142] [143]										
	Événement de désactivation de sortie PGM Utiliser le Tableau de programmation de sorties PGM de l'Appendice 1 du <i>Guide de programmation du module</i> pour programmer l'événement de désactivation de sortie PGM. Si l'option de temps de base est réglée pour suivre l'événement de désactivation de la sortie PGM, la sortie PGM revient à son état normal lorsque l'événement programmé se produit.										
[114] à [117]	[114] [115] [116] [117]										
[124] à [127]	[124] [125] [126] [127]										
[134] à [137]	[134] [135] [136] [137]										
[144] à [147]	[144] [145] [146] [147]										
[100] = TOUTES	Mode de vérification de sortie PGM										
[101] = PGM1	Les sorties PGM sont activées pendant 8 secondes afin de vérifier le bon fonctionnement des opérations.										
[102] = PGM2											
[103] = PGM3											
[104] = PGM4											

Sekil / Figura 1: PGM4'e Genel Bakis / Vista General de la PGM4 / Vue d'ensemble du PGM4

Firmware Yükseltme

Paradox PS-817'in firmware yükseltme talimatları kesiminde bakınız.

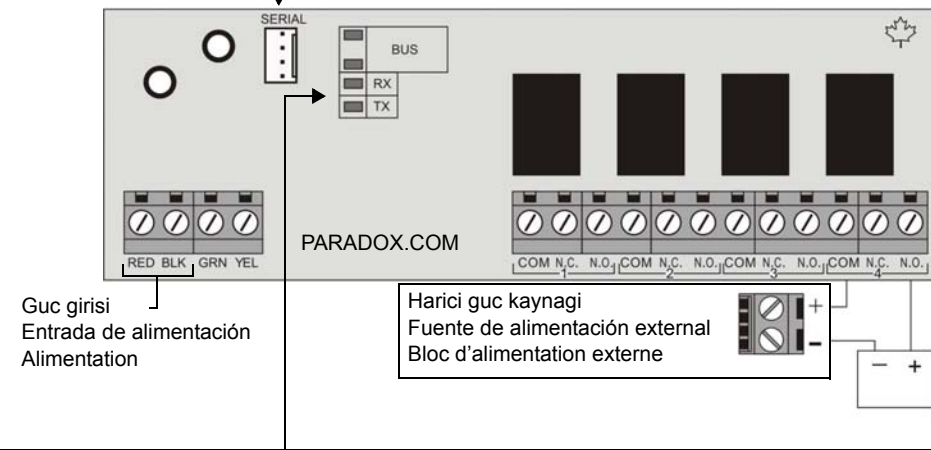


Mise à niveau du micrologiciel

Voir le document WinLoad intitulé *Instruction de mise à niveau du micrologiciel* au : paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions

Actualización del Firmware

Ver el documento *Firmware Upgrade Instructions* de WinLoad en: paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions



Harici Guc Kaynagi

Onerilen: Paradox PS-817 1.75A
Isik, siren veya diger elektronik aygitlar icin Anahtarlama Guc Kaynagi

Fuente de Alimentación Externa

Recomendado: Fuente de Alimentación Conmutada Paradox PS-817 de 1.75A para cualquier dispositivo como una luz, sirena u otro dispositivo electrónico.

Bloc d'alimentation externe

Recommandé : Alimentation à découpage Paradox PS-817 de 1, 75 A pour tout dispositif comme un ouvre-porte de garage, des lumières ou une sirène.

LED Belirteçler

BUS (Kirmizi): Modulde sorunu belirtir.
RX: Panelden bilgi alirken yanip soner.
TX: Panele bilgi aktarirken yanip soner.

Indicadores LED

BUS (Rojo): Indica un problema con el módulo.
RX: Parpadea al recibir información de la central.
TX: Parpadea al transmitir información a la central.

Voyants DEL

BUS (Rouge): Indique un problème avec le module.
RX: Clignote lors de la réception d'infos du panneau.
TX : Clignote lors de la transmission d'infos au panneau

Bus (mavi)	Bus (krnz)	RX	TX	Durum
--	ACK	KPL	KPL	GRN ve YEL'de kısa d.
--	ACK	KPL	ACK	Yanlis veri / gecersiz combus adresi (asiri fazla modul)
--	ACK	ACK	ACK	Combus telleri ters
yan.s.	--	--	--	Firmware yükseltme modu
--	yan.s.	--	--	Combus gucu asiri dusuk
--	yan.s.	yan.s.	yan.s.	Konumlama modu

Bus (azul)	Bus (rojo)	RX	TX	Estado
--	ON	OFF	OFF	Corto en GRN ó YEL
--	ON	OFF	ON	Datos erróneos / direcc. de combus no válida (demasiados módulos)
--	ON	ON	ON	Líneas de combus inversas
parp.	--	--	--	Modo de actualización del firmware
--	parp.	--	--	Alimentación del combus demasiado débil
--	parp.	parp.	parp.	Modo Locate (Ubicar)

Bus (bleu)	Bus (rouge)	RX	TX	Condition
--	ALLUMÉ	ÉTEINT	ÉTEINT	Court-circuit sur les combus GRN ou YEL
--	ALLUMÉ	ÉTEINT	ALLUMÉ	Données erronées / adresse/combus invalide (trop de modules)
--	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	Lignes du combus inversées
CLIGN.	--	--	--	Mode de mise à niveau du micrologiciel
--	CLIGN.	--	--	Alim. du combus trop faible
--	CLIGN.	CLIGN.	CLIGN.	Mode localisation

Teknik Özellikler

Guc girişi:	Tipik 11'den 16 Vdc'ye
Cikis sayisi:	125V, 5A degerli 4 form "C" role dirençli yuk
Akim Tuketimi:	Tipik 13mA, 150mA maks. (tum PGM'ler etkin)
Nem:	Azami 95%

Especificaciones Técnicas

Alimentación:	Típico 11 a 16 Vcc
Número de salidas:	4 relés de forma "C" de 125V, 5A de carga resistiva
Consumo de Corriente:	Típico 13mA, 150mA máx. (todas las PGM activas)
Humedad:	Máximo 95%

Spécifications techniques

Alimentation :	Généralement 11 à 16 Vc.c.
Nombre de sorties :	4 relais de forme C, charge résistive de 125 V, 5A
Consommation de courant :	Typique 13 mA, 150 mA max (toutes les sorties PGMs activées)
Humidité :	Maximum de 95 %

URETICI FIRMA :

PARADOX SECURITY SYSTEMS LTD.
780 Industrial Blvd. St.Eustache (Quebec)
Canada J7R5V3
Tel. : (450) 491-7444
Fax.: (450) 491-7444

ITHALATCI FIRMA :

VIDEOFON GUVENLIK SISTEMLERI LTD. ŞTI.
Perpa Ticaret Merkezi A blok K.8 No.:839-841
Okmeydanı – Sisli – İstanbul – Türkiye
Tel. : 0212 320 85 60
Fax.: 0212 320 85 63
E-mail: info@videofon.com.tr